



DODATOK Č. 2 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. IROP-Z-302041BCG7-431-65 zo dňa 24.03.2022

(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády SR a ministerka v zastúpení Ing. Albert Németh, MBA, na základe Plnomocenstva č. z. 046474/2020 zo dňa 03.12.2020

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Mesto Trnava
sídlo: Ulica Hlavná 1, 917 71 Trnava
IČO: 00313114
zapísaný v:
konajúci: JUDr. Peter Bročka, LL.M, primátor mesta
IČ DPH: SK2021175728

poštová adresa¹:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 24.03.2022 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. IROP-Z-302041BCG7-431-65 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), v znení dodatku č. IROP-D1-302041BCG7-431-65 zo dňa 08.08.2022, ktorej predmetom bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom

a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.

1.2 Na základe dohody zmluvných strán sa mení Zmluva o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu v zmysle Čl. 2 tohto Dodatku.

Čl. 2

Predmet Dodatku

2.1 Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

2.1.1 Predmet podpory NFP tvoriaci Prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP sa v celom rozsahu ruší a sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku, z dôvodu aktualizácie harmonogramu v predmete podpory.

Čl. 3

Záverečné ustanovenia

3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Prijímateľa. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého ďalšieho dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.

3.2 Dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 1 rovnopis dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s kvalifikovaným elektronickým podpisom.

3.3 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré boli vykonané pred účinnosťou tohto dodatku a ktoré fakticky spĺňajú podmienky uvedené v článku 6 zmluvy podľa jeho nového znenia vyplývajúceho z tohto dodatku, sa považujú za vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, v dôsledku čoho vyvolávajú právne účinky aj vo vzťahu k oprávnenosti výdavkov podľa článku 6 ods. 6.11 zmluvy.

3.4 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Albert Németh, MBA, generálny riaditeľ sekcie IROP

Za Prijímateľa v Trnave, dňa

Podpis:

JUDr. Peter Bročka, LL.M, primátor mesta

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Revitalizácia sídliskového dvora - Agátka v Trnave
Kód projektu:	302041BCG7
Kód ŽoNFP:	NFP302040BCG7
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolu financovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302040 - 4. Zlepšenie kvality života v regiónoch s dôrazom na životné prostredie
Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.
Oblasť intervencie:	085 - Ochrana a posilnenie biodiverzity, ochrana prírody a zelená infraštruktúra
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5209000000005159620933	Slovenská sporiteľňa, a.s.	26. 6. 2019	31. 12. 2028
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5209000000005159620933	Slovenská sporiteľňa, a.s.	26. 6. 2019	31. 12. 2028
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5209000000005159620933	Slovenská sporiteľňa, a.s.	26. 6. 2019	31. 12. 2028

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj	Trnava	Trnava

Poznámka k miestu realizácie č. 1: LV č. 5000, parcela číslo 5671/6; 5671/92 a 5671/345

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	10
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	2.2022
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	11.2022

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
-----------------	--------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 302BCG700001 - Zóna A
2. 302BCG700002 - Zóna C
3. 302BCG700003 - Zóna D
4. 302BCG700004 - Zóna E

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0620	Merná jednotka:	m2
Merateľný ukazovateľ:	Revitalizované otvorené priestranstvá vnútroblokov mimo UMR	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.		
Typ aktivity:	302040031U076 - J. UMR_Regenerácia vnútroblokov sídlisk s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene (LDR)		
Hlavné aktivity projektu:	302BCG700001 - Zóna A	Cieľová hodnota	
	302BCG700002 - Zóna C	0	
	302BCG700003 - Zóna D	0	
	302BCG700004 - Zóna E	0	
		0	

Kód:	P0679	Merná jednotka:	m2
Merateľný ukazovateľ:	Vytvorené alebo obnovené otvorené priestranstvá v mestských oblastiach	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	64 289,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.		
Typ aktivity:	302040031U076 - J. UMR_Regenerácia vnútroblokov sídlisk s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene (LDR)		
Hlavné aktivity projektu:	302BCG700001 - Zóna A	Cieľová hodnota	
	302BCG700002 - Zóna C	8 471	
	302BCG700003 - Zóna D	24 734	
	302BCG700004 - Zóna E	9 722	
		21 362	

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0620	Revitalizované otvorené priestranstvá vnútroblokov mimo UMR	m2	0,0000	Nie	PraN, UR	Súčet
P0679	Vytvorené alebo obnovené otvorené priestranstvá v mestských oblastiach	m2	64 289,0000	Nie	PraN, UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované



8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
		Výška oprávnených výdavkov:	1 420 847,33 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.				1 420 847,33 €
Typ aktivity:	302040031U076 - J. UMR_Regenerácia vnútroblokov sídlisk s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany zelene (LDR)				1 420 847,33 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 302BCG700001 - Zóna A				171 803,21 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby				171 803,21 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Zóna A	Projekt	1	171 803,21 €	171 803,21 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 302BCG700002 - Zóna C				538 392,96 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	2.1 - 021 - Stavby				538 392,96 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - Zóna C	Projekt	1	538 392,96 €	538 392,96 €
Hlavné aktivity projektu:	3. 302BCG700003 - Zóna D				268 189,01 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	3.1 - 021 - Stavby				268 189,01 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	3.1.1 - Zóna D	Projekt	1	268 189,01 €	268 189,01 €
Hlavné aktivity projektu:	4. 302BCG700004 - Zóna E				442 462,15 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	4.1 - 021 - Stavby				442 462,15 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	4.1.1 - Zóna D	Projekt	1	442 462,15 €	442 462,15 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302040031 - 4.3.1 Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia a hluku.	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 302BCG7P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	nezaevidované	

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	1 420 847,33 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	1 349 804,96 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	71 042,37 €